

Informe de Responsabilidad Escolar 2011-12 — Publicado durante el año escolar 2012-13

9115 Balfour St. Pico Rivera, CA 90660  
Teléfono: (562) 801-5021 Fax: (562) 948-2020

GRADOS: 11<sup>º</sup>-12<sup>º</sup>  
<http://schs.erusd.org>



## Distrito Escolar Unificado de El Rancho

Norbert Genis, Superintendente

9333 Loch Lomond Drive  
Pico Rivera, CA 90660  
Teléfono: (562) 942-1500  
Fax: (562) 949-2821

[www.erusd.org](http://www.erusd.org)

### Mensaje del Director

Proyectamos nuestra escuela como un lugar donde los alumnos poseen un espacio para crecer y madurar tanto emocional como intelectualmente. El trabajo conjunto nos permitirá crear un clima escolar que incentive el aprendizaje, provea alternativas para obtener altos créditos escolares y prepare a nuestros alumnos brindándoles las bases sobre las cuales construyan el resto de sus vidas.

Utilizando estrategias de instrucción efectivas, nuestros alumnos aprenderán técnicas para resolver problemas y alcanzarán el dominio en el uso de la tecnología para evaluar información, fortalecer las habilidades básicas, desarrollar diversas técnicas de comunicación y adquirir las competencias que les permitirán alcanzar la educación postsecundaria y las habilidades para ingresar al mercado laboral. Cumpliremos esto mediante el control de un alumnado pequeño, la reducción del alumnado por clase, un personal responsable, un cronograma flexible, asesoramiento sobre las carreras, instrucción individualizada y un fuerte énfasis en la productividad en la clase.

Haremos todo lo posible para brindar un entorno cálido y responsable donde los alumnos sientan que son importantes. Pase y visítenos en cualquier momento. Nos alegrará mostrarle las instalaciones y que usted mismo lo compruebe.

**Misión:** Creemos que todos los alumnos tienen potencial, son individuos valiosos y que sus personalidades son únicas. Respetamos sus individualidades, promovemos el pensamiento creativo y nos esforzamos por brindar un ambiente de aprendizaje más seguro y menos perturbador. Nuestro compromiso es ayudar a los alumnos a que alcancen los requisitos para obtener el diploma de la escuela preparatoria, adquieran habilidades laborales básicas, valoren la importancia del aprendizaje permanente y desarrollen habilidades sociales efectivas.

Asumimos el compromiso de ofrecer un plan de estudios enriquecedor que establezca altas expectativas para todos los alumnos y que ponga énfasis en las habilidades, los conceptos y los procesos necesarios para enfrentar los desafíos tecnológicos y culturales del siglo XXI.

La Escuela Rubén Salazar (*Ruben Salazar Continuation High School*) recibió la acreditación de seis (6) años, hasta el año 2015. Las metas para el próximo año escolar incluyen mejoras en todas las computadoras de las aulas, la compra de cámaras, y la adquisición de pizarras interactivas para la enseñanza participativa. La escuela Ruben Salazar ha sido calificada como una escuela modelo de continuación de la preparatoria.

### Participación de los Padres de Familia

Alentamos a los padres para que se informen sobre el programa educativo de sus hijos y participen en éste. La Escuela Rubén Salazar valora la participación de los padres y la comunidad. Desde el momento en que los alumnos se matriculan en la escuela, se organiza una reunión de padres y maestros que se realiza en inglés o en español. Juntos coordinamos un plan para el éxito académico. Los padres pueden visitar la escuela cuando lo deseen, como así también participar en la Casa Abierta para Todos y en las reuniones de padres.

Los padres y representantes de la comunidad participan activamente en nuestro Consejo Escolar (SSC). Se reúnen con el director y los docentes con certificación para determinar las necesidades del programa y gastos correspondientes al plan de mejoramiento escolar. El Comité Asesor del Idioma Inglés (ELAC) se reúne para resolver las necesidades de los Estudiantes de Inglés (EL) y sus familias. Este comité trabaja asociado con el consejo SSC para dirigir los programas que se imparten en la Preparatoria Salazar y sirve además como bienhechor de los estudiantes EL y sus familias.

El "Club Optimista" también trabaja activo en la Escuela Rubén Salazar, incluye alumnos y personal que se reúnen todos los meses para ayudar con las necesidades y gastos del programa. La Escuela Preparatoria Rubén Salazar también motiva la participación de la comunidad y de los alumnos. En conjunto con el hospital Presbyterian Intercommunity de Whittier, la Preparatoria Salazar patrocinó una campaña de donación de sangre. Miembros del Proyecto del SIDA de Whittier/Rio Hondo, los alumnos, el personal y los miembros de la comunidad donaron sangre y plasma.

Con el apoyo del grupo Pico Rivera Rotary Club, la escuela Salazar ha propagado un club interactivo que se reúne el martes durante el almuerzo. La atención se centra en el desarrollo de habilidades de liderazgo, promover la comprensión internacional y la buena voluntad.

Para obtener más información sobre cómo participar en la escuela, comuníquese con Manuel Chacon, presidente del Consejo Escolar (School Site Council, SSC), al (562) 463-1641.



### Informe de Responsabilidad Escolar

De acuerdo con los requisitos estatales y federales, el Informe de Responsabilidad Escolar (SARC) debe ser publicado anualmente por todas las escuelas públicas. Este informe es una herramienta para los padres y las partes interesadas que informan sobre el progreso de la escuela, sus resultados en las pruebas y sus logros obtenidos.

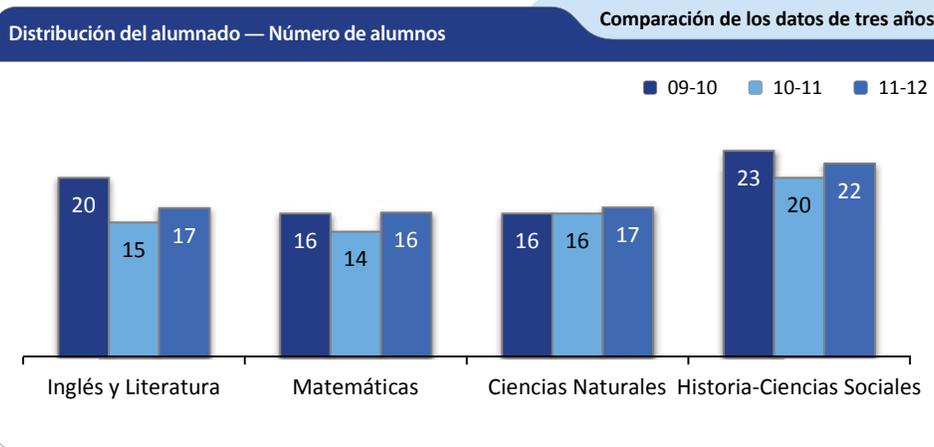


### Nuestra Misión

La misión del Distrito Escolar Unificado de El Rancho y la comunidad es brindar un ambiente de aprendizaje innovador y exigente que promueva la excelencia escolar. Prepararemos a los alumnos para que sean aprendices permanentes que alcancen el éxito a nivel académico, intelectual, social, emocional y cultural.

### Alumnado por Clase

La gráfica de barras de abajo muestra los datos de tres años para el tamaño promedio de los grupos y la tabla muestra los datos de tres años para el número de salones de clase por tamaño.

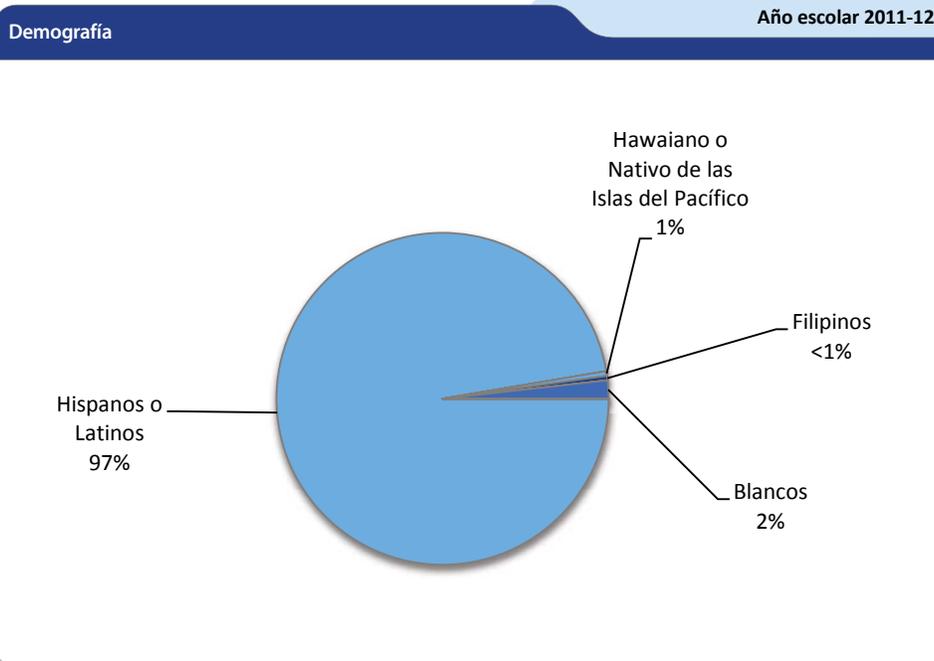


**Distribución del Alumnado** **Comparación de los datos de tres años**

Materia de estudio	Número de Aulas por Tamaño de Clase								
	09-10			10-11			11-12		
	1-22	23-32	33+	1-22	23-32	33+	1-22	23-32	33+
Inglés y Literatura	7	8		20	1		15	5	
Matemáticas	7	6		13			10	2	
Ciencias Naturales	6			5	1		4	2	
Historia-Ciencias Sociales	4	5		6	5		5	7	

### Matrícula y Datos Demográficos

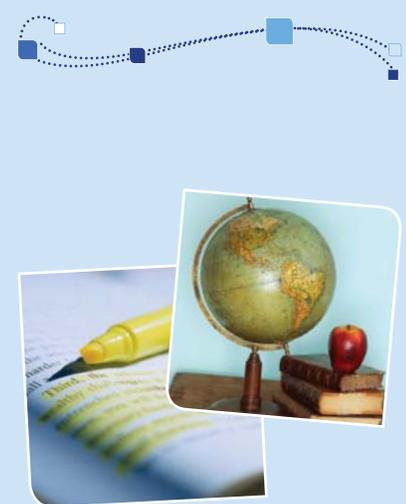
La matrícula total de esta escuela durante el año escolar 2011-12 fue de 226 alumnos.\*



### Seguridad Escolar

El Plan de Seguridad Escolar (SSP) de la Escuela Rubén Salazar– (Continuación de la Preparatoria) se revisó, actualizó y debatió por última vez con el cuerpo docente en septiembre de 2012. Los padres tienen acceso a este plan (SSP) en cada uno de los salones de clase o en nuestra oficina.

El propósito principal y más importante de este plan es la seguridad de los alumnos y el personal. El plan indica a dónde deben dirigirse los alumnos ante una emergencia, cómo se deben entregar al adulto apropiado y qué miembros del personal coordinarán los equipos de primeros auxilios, búsqueda y rescate. Ante un caso de emergencia eventual, el plantel se cerrará totalmente hasta que las autoridades apropiadas consideren que es seguro entregar los alumnos a un adulto apropiado.



\* Los datos de inscripción se obtuvieron de DataQuest y son precisos hasta septiembre de 2012.

### Inspección de los Elementos de las Instalaciones Escolares

La tabla(s) muestra los resultados más recientes de la inspección a las instalaciones para la cual se utiliza el formulario de Herramienta de Inspección (FIT) u otro formulario equivalente. La siguiente lista incluye los elementos inspeccionados.

- **Sistemas:** Sistemas de gas/conductos, alcantarillado y sistema mecánico (calefacción, ventilación, aire acondicionado)
- **Interiores:** Superficies interiores (pisos, techos, paredes y envestaduras de ventanas)
- **Limpieza:** Control de plagas/insectos, limpieza general (terrenos, edificios, salones y áreas comunes)
- **Sistema eléctrico:** Interiores y exteriores
- **Baños/bebederos:** Baños, lavabos/bebederos (interiores y exteriores)
- **Seguridad:** Equipo de seguridad contra incendios, sistemas de emergencia, materiales dañinos (interior y exterior)
- **Sistemas estructurales:** Condición de la estructura y techos
- **Exteriores:** Ventanas, puertas, entradas, bardas, patios y terrenos para jugar

### Condición de las Reparaciones Efectuadas en las Instalaciones

La inspección determina el estado de la reparación y lo califica según la condición: buena, aceptable o mala. El resumen general de la condición de las instalaciones se califica en las categorías de ejemplar, bueno, aceptable o condición mala.

Condiciones y Mejoras de las Instalaciones Escolares				Año escolar 2012-13
Elemento inspeccionado	Estado de la reparación	Elemento inspeccionado	Estado de la reparación	
Sistemas	Bueno	Baños/bebederos	Bueno	
Interiores	Bueno	Seguridad	Aceptable	
Limpieza	Bueno	Sistemas estructurales	Bueno	
Sistema eléctrico	Bueno	Exteriores	Bueno	
Resumen general de la condición de la escuela			Bueno	
Fecha más reciente de la inspección de las instalaciones			10/24/2012	
Fecha más reciente en que se completó el formulario de inspección			10/24/2012	

### Deficiencias y Reparaciones

La tabla muestra las reparaciones necesarias de todas las deficiencias encontradas durante la inspección de instalaciones. Independientemente del estado de la reparación de cada elemento, todas las deficiencias están incluidas en la lista.

Deficiencias y Reparaciones		Año escolar 2012-13
Elemento inspeccionado	Deficiencias, acción planeada o efectuada y fecha de reparación	
Baños/bebederos	Restablecer el suministro de agua a los bebederos en (3) ubicaciones de los baños. (Completado 11/2012)	
Seguridad	Mantener todas las salidas sin obstrucciones/fijar los entrepaños para libros a la pared. (Arreglado inmediatamente)	

### Instalaciones Escolares

El plantel actual de la Escuela Preparatoria Rubén Salazar se estableció en 1955 y consiste de 18 salones, una oficina principal y la cafetería. Este plantel también dispone de una cancha de voleibol y una de básquetbol así como campos para softbol, futbol americano y futbol soccer.

El estado y la limpieza de la Escuela Preparatoria Rubén Salazar son excelentes. Los salones de clase se encuentran en buen estado, y un conserje mantiene limpios y presentables los baños y el área de oficinas. Su horario de trabajo es de 8:45 a.m. a 5:45 p.m. de lunes a viernes.

*Continúa en la barra lateral*

### Instalaciones Escolares

*Continuación de la izquierda*

Mantenemos la seguridad escolar controlando la puerta de entrada. Todos los visitantes al plantel tienen que reportarse con el personal de la oficina en cuanto llegan; tendrán acceso a la escuela después de haber sido autorizados por un miembro del personal que les abre la puerta. Para mantener un ambiente seguro, se han contratado dos oficiales de seguridad del plantel escolar.

La Escuela Ruben Salazar se trasladó al domicilio 9115 Balfour St. (el antiguo plantel de la Escuela Primaria Meller). El centro de medios y la biblioteca se están construyendo actualmente.

El distrito participa en el Programa Estatal de Mantenimiento Diferido el cual provee fondos estatales, que se igualan dólar por dólar, para ayudar a los distritos escolares con gastos para reparación o sustitución de componentes del edificio escolar. Generalmente estos incluyen techos, plomería, calefacción, aire acondicionado, sistemas eléctricos, pintura interior o exterior, y pisos. Durante el año escolar 2012-13, el distrito presupuestó \$430,800 para el programa de mantenimiento diferido. Esto representó el .0106% del presupuesto general de fondos del distrito.



### Suspensiones y Expulsiones

La tabla muestra el índice de suspensiones y expulsiones (el total de incidentes dividido entre el total de alumnos matriculados en la escuela) durante el periodo de los tres años más recientes.

Índice de Suspensiones y Expulsiones			
Escuela Salazar			
	09-10	10-11	11-12
Índice de suspensiones	0.039	0.380	0.265
Índice de expulsiones	0.030	0.021	0.009
Distrito Escolar de El Rancho			
	09-10	10-11	11-12
Índice de suspensiones	0.093	0.103	0.086
Índice de expulsiones	0.004	0.005	0.003

### Libros de Texto y Materiales Didácticos

El Distrito Escolar Unificado de El Rancho sigue las pautas y los ciclos de implementación del estado con respecto a los libros de texto de lectura, matemáticas, ciencias sociales, ciencias naturales y Adquisición del Idioma Inglés (English Language Development, ELD) que se utilizan en las escuelas primarias. La recomendación para la implementación de los libros se realiza a través de un comité del distrito integrado por maestros, administradores y padres. El aporte de todo el personal de la escuela y de los padres es fundamental para hacer la recomendación. El Comité del Distrito analiza las recomendaciones y hace la votación para implementar los libros. Esta propuesta se envía luego al Consejo Administrativo el cual toma la decisión final de todos los libros de texto nuevos.

Los libros de texto se seleccionaron de la lista más recientemente aprobada por el estado; están en coherencia con el contenido y los ciclos de los parámetros curriculares aprobados por la Junta de Educación del Estado. A cada estudiante se le asigna un libro de texto y cuaderno de ejercicios en las materias básicas para utilizar en clase y llevar a casa.

Lista de Libros de Texto y Materiales Didácticos		Año escolar 2012-13
Materia de estudio	Libro	Año que se Introdujo
Inglés y Literatura	Holt, Reinhart and Winston	2002
Matemáticas	College Preparatory Mathematics, 2nd Edition	2001
Ciencias Naturales	BSCS Blue Version: A Molecular Approach	2002
Ciencias Naturales	Chemistry, Merrill Glencoe	2001
Historia-Ciencias Sociales	Prentice Hall	2000

### Información Actualizada de los Libros Texto

Esta tabla muestra la fecha en que el libro de texto y la información de los materiales de instrucción fueron obtenidos y verificados.

Información actualizada de los libros		Año escolar 2012-13
Fecha de recopilación de datos	10/2012	

### Programas Educativos de Carreras Técnicas

Se ofrece a los alumnos el Programa Vocacional de Prácticas Profesionales (Vocational Internship Program, VIP) y experiencia laboral. El VIP es un programa de servicios a la comunidad en escuelas primarias o negocios. Los alumnos trabajan como voluntarios en planteles locales o en el negocio de alguno de sus padres. Los alumnos pueden aprender una variedad de habilidades como las relacionadas con el archivo de documentos, las reglas de etiqueta al hablar por teléfono, la correspondencia y otras habilidades útiles para el trabajo en oficina. En algunos planteles nuestros alumnos trabajan con los maestros para ayudar a niños de primaria. Los créditos se basan en las horas de servicio a la comunidad y el programa está abierto a todos los alumnos con buen porcentaje de asistencia. Los supervisores tienen la obligación de proporcionar información sobre "ética laboral", como las fechas y el número de horas de trabajo voluntario y la actitud del alumno durante su permanencia ahí.

Se han eliminado los programas ocupacionales regionales (Regional Occupational Programs, ROP) y los servicios en el plantel debido a restricciones presupuestarias. Se han agregado clases de Arte por Computadora. Los alumnos aprenden a procesar textos, Microsoft Office, Excel, Power Point y Print Shop, así como a redactar un currículum vitae y cartas de negocios. Se han agregado clases de Cosmetología a través de Aprende en Grande (Learn Grand) para créditos opcionales y educación profesional.

### Participación en la Educación Técnica

La tabla muestra información de la participación en los programas de Educación en Carreras Técnicas (CTE) de la escuela.

Información del Programa de Carreras Técnicas		Participación en 2011-12
		Escuela Salazar
Número de alumnos que participan en CTE	15	
Porcentaje de alumnos que finalizaron CTE y obtuvieron el diploma de preparatoria	1%	
Porcentaje de cursos CTE con continuación, equivalencia y revalidación post secundaria	1%	

### Calidad de los Libros de Texto

La siguiente tabla resume los criterios requeridos para la elección de los libros de texto y materiales didácticos.

Calidad de los Libros de Texto	
Año escolar 2012-13	
Criterio	Sí/No
¿Se han implementado los libros de la lista más reciente y aprobada por la Junta Administrativa Local del estado?	Sí
¿Están los libros estructurados con el contenido, ciclos y marcos curriculares aprobados por la Junta de Educación Estatal?	Sí
¿Tiene cada alumno – incluyendo los Estudiantes de Inglés–, acceso a sus propios libros y materiales didácticos para utilizarlos en clase y llevarlos a casa?	Sí



### Existencias de Libros y Materiales Didácticos

La siguiente lista muestra el porcentaje de alumnos que carecen de sus libros de texto y materiales didácticos propios.

Porcentaje de alumnos a quienes no materiales por tema	
Año escolar 2012-13	
Lectura/ Inglés	0%
Matemáticas	0%
Ciencias Naturales	0%
Historia-Ciencias Sociales	0%
Artes Visuales y Actuación	0%
Idioma Extranjero	0%
Salud	0%
Equipo del laboratorio de Ciencias	0%

### Resultados del Programa de Pruebas e Informes Estandarizados para todos los alumnos

Los resultados de los Exámenes y Reportes Estandarizados (*Standardized Testing and Reporting, STAR*) son evaluados y comparados con los estándares estatales en base a cinco niveles de desempeño: **Avanzado** (*sobrepasa las normas estatales*), **Dominio** (*cumple con los estándares estatales*), **Básico**, **Inferior al básico** y **Muy inferior al básico**. Los alumnos con calificaciones en el nivel de dominio o avanzado cumplen con las normas estatales en esa área académica. La tabla(s) muestran el porcentaje de alumnos que obtuvo el nivel de dominio o avanzado en Lengua y Literatura en Inglés, Matemáticas, Ciencias Naturales e Historia-Ciencias Sociales.

Materia de estudio	Comparación de los datos de tres años								
	Escuela Salazar			Distrito Escolar de El Rancho			California		
	09-10	10-11	11-12	09-10	10-11	11-12	09-10	10-11	11-12
Inglés y Literatura	4%	4%	6%	44%	45%	50%	52%	54%	56%
Matemáticas	7%	2%	5%	40%	40%	44%	48%	50%	51%
Ciencias Naturales	❖	❖	❖	46%	50%	51%	54%	57%	60%
Historia-Ciencias Sociales	3%	3%	8%	35%	45%	49%	44%	48%	49%

### Resultados de los Exámenes STAR por Grupos — Inglés, Matemáticas, Ciencias Naturales e Historia-Ciencias Sociales

Grupo	Resultados - Primavera de 2012			
	Inglés y Literatura	Matemáticas	Ciencias Naturales	Historia-Ciencias Sociales
Todos los alumnos del distrito	50%	44%	51%	49%
Todos los alumnos en la escuela	6%	5%	❖	8%
Hombres	6%	8%	❖	9%
Mujeres	6%	0%	❖	6%
Negros o Afroamericanos	❖	❖	❖	❖
Indios Americanos o Nativos de Alaska	❖	❖	❖	❖
Asiáticos	❖	❖	❖	❖
Filipinos	❖	❖	❖	❖
Hispanos o Latinos	5%	5%	❖	8%
Nativos de Hawai o de las islas del Pacífico	❖	❖	❖	❖
Blancos	❖	❖	❖	❖
De dos o más razas	❖	❖	❖	❖
Con desventajas económicas	3%	0%	❖	7%
Estudiantes de Inglés	❖	❖	❖	❖
Alumnos con discapacidades	❖	❖	❖	❖
Alumnos migrantes que reciben servicios educativos	❖	❖	❖	❖

❖ Los resultados no se muestran cuando el número de alumnos evaluados es de 10 o menos dado que el total de estudiantes en esta categoría es muy reducido para obtener resultados estadísticos o con el fin de proteger la privacidad del estudiante.

### Exámenes Estandarizados y Reporte de Resultados

El Programa de Exámenes y Reportes Estandarizados (STAR) tiene como objetivo identificar las áreas académicas fuertes y débiles para mejorar el aprendizaje de los estudiantes. El programa STAR consta de varias pruebas clave que están diseñadas en base a la edad del estudiante y las necesidades individuales. Estas pruebas incluyen: la Prueba Estandarizada de California (CST), la Evaluación Modificada de California (CMA) y la Evaluación de Desempeño Alternativo de California (CAPA).

Las pruebas CST son evaluaciones de opción múltiple en Lengua y Literatura en Inglés, Matemáticas, Ciencias Naturales, e Historia-Ciencias Sociales de diferentes niveles de grado. Algunos grados también participan en la prueba de composición escrita. Los exámenes CST se utilizan para determinar el rendimiento de los estudiantes de los Contenidos Académicos Estandarizados de California. Estos estándares definen los conocimientos y habilidades que los alumnos deben aprender en cada grado escolar y materia de estudio.

La evaluación CMA es una prueba modificada para los alumnos que presentan alguna discapacidad de aprendizaje y que estudian bajo un Programa de Educación Individualizado (IEP). La evaluación está diseñada específicamente para los alumnos cuya discapacidad les impide demostrar que han alcanzado el dominio de los conceptos de su grado, sin ofrecerles modificaciones.

El examen CAPA es una evaluación alternativa para los estudiantes que presentan una discapacidad cognitiva severa y que son incapaces de presentar los exámenes CST sin adaptaciones, y el CMA igualmente sin modificaciones.

Para obtener un reporte completo de todos los exámenes, la tasa de participación, los grupos y los resultados por grados, visite el sitio: <http://star.cde.ca.gov/>.



### Índice de Desempeño Académico

El Índice de Desempeño Académico (*Academic Performance Index, API*) es una medida anual del desempeño académico y el progreso de las escuelas en California. El API es un puntaje en una escala de 200 a 1,000 que refleja el nivel de desempeño académico de un grupo determinado de estudiantes, la escuela o el distrito basado en los resultados de todo el estado. El resultado API de 800 es el objetivo para todo el estado.

El ciclo de informes del Índice de Desempeño Académico anual consta del API de base y de crecimiento. El ciclo de informes comienza con el API de base y los resultados se publican aproximadamente un año después de los exámenes (por ejemplo, el API de base de 2011 se calculó a partir de los resultados de los exámenes a nivel estatal realizados en la primavera de 2011, pero los resultados no se publicaron sino hasta mayo de 2012). El API de crecimiento calcula los resultados del examen de la misma manera y con los mismos indicadores que el API de base, pero a partir de los resultados del examen del año siguiente (por ejemplo, el API de crecimiento de 2012 se calculó a partir de los resultados de los exámenes a nivel estatal realizados en la primavera de 2012 y se publicó en septiembre de 2012). El año del API corresponde al año de los exámenes. Por lo tanto, para el ciclo de informes del API 2011-12, se usaron el indicador de base de 2011 y el indicador de crecimiento de 2012. Para representar cuánto cambió el API de una escuela de 2011 a 2012 (conocido como el crecimiento del API para 2011-12), se le resta al API de crecimiento de 2012 el API de base de 2011. El informe del API de base incluye el API de base, los objetivos y las valoraciones. El informe del API de crecimiento incluye el API de crecimiento, el crecimiento logrado y si los objetivos se cumplieron o no.

Para obtener más información, visite [www.cde.ca.gov/ta/ac/ap/documents/infoguide12.pdf](http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ap/documents/infoguide12.pdf) para tener una guía informativa del API y [www.cde.ca.gov/ta/ac/ay/documents/overview12.pdf](http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ay/documents/overview12.pdf) para tener un panorama general del API.

### Rangos del Índice del Desempeño Académico

Rangos del Índice de Desempeño Académico		Comparación de los datos de tres años		
	2009	2010	2011	
Rango API estatal	*	*	*	
Rango API de escuelas similares	*	*	*	

### Pruebas API

Los datos de las evaluaciones sólo se reportan cuando corresponden a los grupos numéricamente significativos. Para ser considerado “numéricamente significativo” en el API, el grupo debe tener: (1) por lo menos 50 estudiantes con puntuaciones válidas del programa STAR y que representen al menos el 15% del total dentro del programa, o (2) un mínimo de 100 alumnos con puntajes válidos en las pruebas del programa STAR.

### Rangos del Índice API

Las escuelas se dividen en diez categorías de igual tamaño llamadas “percentile” donde 1 corresponde al nivel del percentil más bajo del API, y 10 al más alto. El rango de la escuela dentro del resultado del estado compara su API con los resultados de las otras escuelas, dentro de su mismo tipo (primaria, secundaria o preparatoria). Un API de “escuelas similares” refleja cómo se compara una escuela con 100 escuelas semejantes. La tabla muestra los datos recopilados durante tres años para la clasificación API y los rangos API de escuelas similares, cuya información está disponible.

### Aumento del Índice de Desempeño Académico por Grupos de Estudiantes

Esta tabla muestra primero el Crecimiento API de 2012 de la escuela, por grupo de alumnos en la escuela, distrito y estado seguido por el Cambio API actual en puntos añadidos o perdidos de los últimos tres años.

Grupo	Crecimiento API de 2012 y comparación de tres años								
	Crecimiento API de 2012						Escuela Salazar – Cambio API actual		
	Escuela Salazar		Distrito Escolar de El Rancho		California		09-10	10-11	11-12
	Número de alumnos	Crecimiento API	Número de alumnos	Crecimiento API	Número de alumnos	Crecimiento API			
Todos los alumnos	53	570	7,275	771	4,664,264	788	52	-40	64
Negros o Afroamericanos	0	■	28	784	313,201	710	■	■	■
Indios Americanos o Nativos de Alaska	0	■	7	■	31,606	742	■	■	■
Asiáticos	0	■	18	844	404,670	905	■	■	■
Filipinos	1	■	25	906	124,824	869	■	■	■
Hispanos o Latinos	51	568	7,113	771	2,425,230	740	■	■	■
Nativos de Hawai o de las Islas del Pacífico	0	■	1	■	26,563	775	■	■	■
Blancos	1	■	68	761	1,221,860	853	■	■	■
De dos o más razas	0	■	5	■	88,428	849	■	■	■
Con desventajas socioeconómicas	36	549	5,439	764	2,779,680	737	■	■	■
Estudiantes de Inglés	22	551	2,829	737	1,530,297	716	■	■	■
Alumnos con discapacidades	3	■	823	578	530,935	607	■	■	■

■ Sólo se informan los datos correspondientes a los grupos numéricamente significativos.

### Progreso Anual Adecuado

La ley Ningún Niño Debe Quedarse Atrás (*No Child Left Behind, NCLB*) exige que todas las escuelas y distritos cumplan con los requisitos de Progreso Anual Adecuado (*Adequate Yearly Progress, AYP*). Para cumplir con estos estándares, las escuelas públicas y los distritos de California deben alcanzar o superar los criterios en cuatro áreas fundamentales:

1. Tasa de participación en las evaluaciones estatales de Inglés y Literatura, y Matemáticas.
2. Porcentaje de alumnos con nivel de dominio en las evaluaciones estatales de Inglés y Literatura, y Matemáticas
3. Puntajes en el Índice de Desempeño Académico (API)
4. Tasa de graduación para las escuelas preparatorias

La tabla muestra si la escuela alcanzó o falló en el cumplimiento del AYP general, y si cumplió con los requisitos del AYP en el año 2011-12. Para obtener más información, visite: [www.cde.ca.gov/ta/ac/ay/](http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ay/).

Criterios del Progreso Anual Adecuado		Año escolar 2011-12		
	Escuela Salazar		Distrito Escolar de El Rancho	
<b>Cumplieron con el AYP general</b>	No		No	
<b>Criterios del AYP</b>	<b>Inglés y Literatura</b>	<b>Matemáticas</b>	<b>Inglés y Literatura</b>	<b>Matemáticas</b>
<b>Tasa de participación</b>	◇	◇	Sí	Sí
<b>Porcentaje de dominio</b>	No	No	No	No
<b>Índice API</b>	Sí		Sí	
<b>Tasa de graduación</b>	No		No	

### Programa de Intervención Federal

Las escuelas que reciben fondos del Título I podrían ingresar al Programa de Mejoramiento (*Program Improvement, PI*) si no alcanzan el Progreso Anual Adecuado (*AYP*) durante dos años consecutivos en la misma materia de estudio (Inglés y Literatura, y Matemáticas) o sobre el mismo indicador (Índice de Desempeño Académico, API, o en la tasa de graduación). Por cada año adicional que no alcancen el AYP, pasan al próximo nivel de intervención. La tabla siguiente muestra la información del año escolar 2012-13 sobre el estatus de la escuela y el distrito en el Programa de Mejoramiento. Para obtener más información, visite: [www.cde.ca.gov/ta/ac/ay/](http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ay/).

Programa de Intervención Federal		Año escolar 2012-13	
	Escuela Salazar	Distrito Escolar de El Rancho	
<b>Estado en el Programa de Mejoramiento</b>	No en PI	En PI	
<b>Primer año en el programa PI</b>	◇	2008-2009	
<b>Año en el programa PI</b>	◇	Año 3	
<b>Número de escuelas identificadas para el programa PI</b>	7		
<b>Porcentaje de escuelas identificadas para el programa PI</b>	50.00%		

### Acceso del Público al Internet

El público puede tener acceso a la red Internet a través de las bibliotecas públicas y otros sitios comunitarios (por ejemplo, la biblioteca *California State Library*). El uso del Internet en las bibliotecas se ofrece generalmente por orden de llegada. Algunas restricciones dependen del horario de operaciones, el tiempo límite por usuario (según la disponibilidad), los programas de *software* instalados y la capacidad de impresión de documentos.

◇ No es aplicable.



### Desarrollo Profesional

El Distrito Escolar Unificado de El Rancho brinda programas de desarrollo profesional que ofrecen diversas oportunidades de crecimiento y apoyo profesional para responder a las necesidades de los maestros/personal en todos los niveles de enseñanza. Estos programas incluyen:

- El programa de Apoyo y Evaluación para Maestros que se Inician (*Beginning Teachers Support and Assessment, BTSA*) aprobado por el Estado de California, el cual brinda apoyo de docentes con experiencia para todos los maestros nuevos que estén por obtener la Credencial Profesional de California.
- El programa de Revisión y Asistencia entre Compañeros (*Peer Assistance and Review, PAR*) para maestros veteranos, que ofrece seminarios y capacitación individual para que los maestros puedan actualizar sus habilidades y aprender estrategias nuevas.
- Capacitación para el personal general y con certificación.
- Capacitación para los administradores de la escuela.

En nuestro plantel escolar, dedicamos tres días completos y aproximadamente 18 días parciales por año al desarrollo profesional. Los temas que se tratan en estos cursos de capacitación se basan en las encuestas de evaluación de las necesidades de los maestros, el análisis de datos de las evaluaciones de los alumnos y las iniciativas escolares y del distrito. Los supervisores de la universidad apoyan a nuestros maestros practicantes. El desarrollo profesional en planteles seleccionados se determina por medio de instrucciones. Las capacitaciones para los Estudiantes de Inglés y los alumnos de Educación Especial se realizan en el plantel escolar según sea necesario. Los maestros también asisten a talleres o conferencias fuera del plantel.



### Cumplimiento de los Requisitos de Graduación de la Preparatoria

La tabla muestra el porcentaje de alumnos que empezaron el año escolar 2011-12 en el 12º grado y que cumplieron con todos los requisitos locales y del estado para graduarse de la preparatoria, incluyendo el haber pasado el examen de egreso CAHSEE (en las secciones de Inglés y Literatura, y Matemáticas) o que hubieron recibido una exención local o estatal. Por favor tome en cuenta que los resultados estatales no se muestran. Para obtener más información visite la página: [www.cde.ca.gov/ta/tg/hs](http://www.cde.ca.gov/ta/tg/hs).

Estudiantes graduados en 2012		
Cumplimiento de los Requisitos de Graduación de la Preparatoria		
Grupo	Escuela Salazar	Distrito Escolar de El Rancho
Todos los alumnos	77.3%	93.3%
Negros o Afroamericanos	❖	❖
Indios Americanos o Nativos de Alaska	❖	❖
Asiáticos	❖	❖
Filipinos	❖	❖
Hispanos o Latinos	74.8%	92.8%
Nativos de Hawai o de las islas del Pacífico	❖	❖
Blancos	na	92.9%
De dos o más razas	❖	❖
Con desventajas socioeconómicas	100.0%	100.0%
Estudiantes de Inglés	100.0%	85.9%
Alumnos con discapacidades	❖	94.3%

### Tasas de graduación y de abandono escolar

Esta tabla muestra las tasas de graduación y de abandono escolar para el periodo más reciente de tres años del que se tienen datos. Tenga en cuenta que a partir del ciclo de 2010 se implementó un nuevo método para calcular las tasas de graduación y abandono escolar. Las nuevas tasas no deben compararse con los datos de años anteriores. Para obtener más información, visite [www2.ed.gov/policy/elsec/guid/hsrguidance.pdf](http://www2.ed.gov/policy/elsec/guid/hsrguidance.pdf).

Tasa de Graduación y Tasa de Abandonos Escolares		Comparación de los datos de tres años				
	Tasa de graduación			Tasa de abandono escolar		
	08-09	09-10	10-11	08-09	09-10	10-11
Escuela Salazar	⌘	87.12%	87.72%	⌘	9.40%	7.40%
Distrito Escolar de El Rancho	⌘	87.12%	87.72%	⌘	9.40%	7.40%
California	⌘	74.72%	76.26%	⌘	16.6%	14.4%

❖ Los resultados no se muestran cuando el número de alumnos evaluados es de 10 o menos dado que el total de estudiantes en esta categoría es muy reducido para obtener resultados estadísticos o con el fin de proteger la privacidad del estudiante.

⌘ No se muestran las tasas de graduación y de abandono escolar para 2008-09 porque se basan en un método de cálculo diferente y no se pueden comparar con los datos que usa el nuevo método para cálculo de cohortes.



### Cursos del Programa Avanzado (AP)

Las clases del Programa Avanzado (Advanced Placement, AP) se ofrecen a través de APEX, sistemas de aprendizaje en línea.

- Matemáticas: Cálculo, AB, Estadísticas
- Ciencias Naturales: Biología AP, Química, Física B, Psicología
- Ciencias Sociales: Macroeconomía, Gobierno de EE.UU, Historia de EE.UU.
- Idiomas del mundo: Francés y Español, y Composición de estos idiomas

Los estudiantes pueden inscribirse en clases que se ofrecen antes y después del horario regular. Para obtener más información, comuníquese con la asesora Ms. Draper.



*“Proyectamos nuestra escuela como un lugar donde los alumnos poseen un espacio para crecer y madurar tanto emocional como intelectualmente”*

### Resultados del Examen de Egreso de Preparatoria en California

Alumnos con puntuaciones en nivel Proficiente o Avanzado	Comparación de los datos de tres años					
	English-Language Arts			Mathematics		
	09-10	10-11	11-12	09-10	10-11	11-12
Escuela Salazar	❖	❖	❖	❖	❖	❖
Distrito Escolar de El Rancho	42%	53%	46%	48%	52%	52%
California	54%	59%	56%	54%	56%	58%

### Resultados del Distrito del Examen CAHSEE – Inglés y Matemáticas

Esta tabla muestra el porcentaje de estudiantes, en cada nivel de desempeño, obtenido en las pruebas de Inglés y Literatura, y Matemáticas en el periodo de evaluaciones más reciente del distrito. Los resultados escolares no se muestran cuando el número de alumnos evaluados es 10 o menos, ya sea porque el número de estudiantes es demasiado pequeño para dar resultados estadísticos o para proteger la privacidad de los alumnos; por ello sólo se muestran los resultados del distrito.

Alumnos que alcanzaron cada nivel de desempeño	Año escolar 2011-12		
	Todos los alumnos del distrito		
	Sin Dominio	Dominio	Avanzado
Inglés y Literatura	54%	29%	17%
Matemáticas	48%	39%	12%

### Requisitos para la Admisión a las Universidades Públicas de California

**Universidad de California (UC):** Los requisitos de admisión a las escuelas del sistema de la Universidad de California (UC) están delineados en el Plan Maestro. Éste requiere que un octavo de los estudiantes del estado que hayan obtenido los promedios más altos, así como los estudiantes que vengan de colegios preuniversitarios, que hayan completado satisfactoriamente ciertos cursos requeridos, sean elegibles para estudiar en UC. Estos requisitos se han establecido para garantizar que los alumnos seleccionados se preparen para el trabajo escolar universitario.

Para obtener mayor información sobre los requisitos generales de admisión, visite el sitio de admisión de CSU en: [www.universityofcalifornia.edu/admissions](http://www.universityofcalifornia.edu/admissions). (recursos externos)

**Universidad del Estado de California (CSU):** Los requisitos de admisión para las escuelas de la Universidad del Estado de California (CSU) utilizan tres factores para determinar la elegibilidad:

- Cumplimiento de cursos específicos en la preparatoria
- Calificaciones y resultados requeridos en cursos y exámenes específicos
- Haberse graduado de la preparatoria

Algunos campus universitarios tienen estándares más altos para áreas de concentración académica específicas, y para los alumnos que viven fuera del área local. Otras universidades del sistema CSU, dependiendo del número de alumnos que desean ingresar, tienen estándares más altos (criterios suplementarios de admisión) para todos los solicitantes. La mayoría de los campus de CSU siguen las políticas de admisión que garantizan un lugar a todos los alumnos graduados de las preparatorias o que son transferidos de colegios preuniversitarios revalidados por universidades CSU de la región. Para obtener mayor información sobre la admisión a CSU, visite el sitio: [www.calstate.edu/admission/admission.shtml](http://www.calstate.edu/admission/admission.shtml). (recursos externos)

### Matriculación en Cursos de Admisión a UC/CSU

Datos de Admisión a las Universidades UC/CSU	Años escolares 2010-11 y 2011-12
	Escuela Salazar
Porcentaje de estudiantes inscritos en cursos para la admisión en UC/CSU en 2011-12	67.10%
Porcentaje de graduados que completaron todos los cursos requeridos para la admisión en UC/CSU en 2010-11	1.10%

❖ Los resultados no se muestran cuando el número de alumnos evaluados es de 10 o menos dado que el total de estudiantes en esta categoría es muy reducido para obtener resultados estadísticos o con el fin de proteger la privacidad del estudiante.

### Resultados del Examen de Egreso de Preparatoria en California

La tabla muestra el porcentaje de alumnos que obtuvieron niveles de Dominio o Avanzado en los últimos tres años. Nota: La puntuación que un alumno debe obtener para ser considerado en el nivel de Dominio es diferente al puntaje de aprobación para los requisitos de graduación. Los resultados no se muestran cuando el número de alumnos evaluados es de 10 o menos dado que el total de estudiantes en esta categoría es muy reducido para obtener resultados estadísticos o con el fin de proteger la privacidad del estudiante. Por ello no existen datos o información de grupo correspondientes a la Escuela Salazar - Continuación de la Preparatoria.



### Matriculación en Cursos de Admisión a UC/CSU

La siguiente tabla muestra dos medidas relacionadas sobre los cursos que se requieren en la escuela para la admisión a las universidades de California (UC) y del Estado de California (CSU). La información corresponde al año más reciente cuya información está disponible. Si desea información detallada, visite: <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/>.

### Aptitudes de los Maestros

La tabla muestra información de las credenciales y aptitudes de los maestros. Para obtener más información, visite el sitio: <http://data1.cde.ca.gov/dataquest/>.

Información de Maestros con Credencial de Docentes	Comparación de los datos de tres años			
	Distrito Escolar de El Rancho	Escuela Salazar		
Maestros	11-12	09-10	10-11	11-12
Con acreditación completa	404	11	11	11
Sin acreditación completa	6	0	0	0
Enseñanza fuera del área de competencia		0	0	0

### Asignaciones Incorrectas de Maestros y Puestos Vacantes

La tabla muestra el número de maestros incorrectamente asignados (sin la autorización legal apropiada) y el número de puestos vacantes de maestros (los que no estuvieron ocupados por maestros asignados para enseñar el curso completo desde el principio del año escolar o del semestre). Tome en cuenta que el total de maestros que estuvieron incorrectamente asignados incluye a los maestros de los Estudiantes de Inglés.

Asignaciones Incorrectas y Puestos Vacantes de Maestros	Comparación de los datos de tres años		
	Escuela Salazar		
Maestros	10-11	11-12	12-13
Asignaciones incorrectas de maestros de los Estudiantes de Inglés	0	0	0
Total de asignaciones incorrectas de maestros	0	0	0
Puestos vacantes de maestros	0	0	0

### Maestros que Cumplen con la Ley "Ningún Niño Debe Quedarse Atrás"

La ley Ningún Niño Debe Quedarse Atrás (*No Child Left Behind, NCLB*) exige que todos los maestros de las áreas académicas básicas estén "altamente capacitados". Esto significa que deberán poseer un título de licenciatura, una credencial apropiada como docentes de California y haber demostrado ser competentes en cada asignatura que enseñan. La tabla muestra información de los maestros que cumplieron con la ley NCLB en el año 2011-12. Para obtener más información sobre las aptitudes de los maestros con respecto a la ley NCLB, visite la página: [www.cde.ca.gov/nclb/sr/tq](http://www.cde.ca.gov/nclb/sr/tq).

Maestros que Cumplen con la Ley NCLB	Año escolar 2011-12	
	Porcentaje de clases en las materias básicas	
	Impartidas por maestros que cumplen con NCLB	Impartidas por maestros que no cumplen con NCLB
Escuela Salazar	96.27%	3.73%
Todas las escuelas del distrito	95.06%	4.94%
Escuelas con niveles altos de pobreza	95.06%	4.94%
Escuelas con niveles bajos de pobreza	✦	✦

### Nota sobre ley NCLB

Se define como escuelas con niveles altos de pobreza a aquéllas instituciones que tienen una participación estudiantil del 40% o mayor en la compra de alimentos a precio reducido o gratuitos. Las escuelas con niveles bajos de pobreza tienen una participación del 25% o menor en los programas de comida.

✦ No es aplicable.

### Asesores Académicos y Personal de Apoyo

Esta tabla muestra la información de los asesores académicos y el personal de apoyo que labora en la escuela dentro de un horario equivalente al tiempo completo (FTE).

Asesores Académicos y Personal de Apoyo	
Año escolar 2011-12	
<b>Asesores académicos</b>	
Número de asesores académicos	1.0
Relación de alumnos por asesor académico	✦
<b>Personal de apoyo</b>	<b>Horario FTE</b>
Asesor (comportamiento social o guía profesional)	1.0
Maestro de biblioteca multimedia (bibliotecario)	0.0
Personal de biblioteca multimedia (asistentes profesionales)	0.0
Psicólogo	1.0
Trabajador social	0.0
Enfermera	0.0
Especialista en habla, lenguaje y audición	0.5
Especialista en recursos (no docente)	1.0
Otros	<b>Horario FTE</b>
Clase Auxiliar	1.0



### Información Financiera

La información que se muestra en el informe SARC corresponde al año fiscal 2010-11. La información fiscal disponible y más actualizada, provista por el estado, está siempre dos años atrasada con respecto al año escolar en curso y un año atrás en relación a la mayor parte de los datos restantes incluidos en este informe. Para obtener información detallada sobre los datos fiscales, visite los sitios: [www.cde.ca.gov/ds/fd/cs](http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs) y [www.cde.ca.gov/ds/fd/ec](http://www.cde.ca.gov/ds/fd/ec).

### Información Financiera del Distrito

Esta tabla muestra la información salarial de los maestros del distrito y el personal administrativo, y la compara con los datos estatales de los distritos de tamaño similar, basados en su escalafón de salarios. Los datos de los salarios del distrito no incluyen los beneficios.

Datos de salarios del distrito		Año fiscal 2010-11	
	Distrito Escolar de El Rancho	Distrito de tamaño similar	
Sueldo de un maestro principiante	\$41,656	\$40,656	
Sueldo de un maestro de rango medio	\$63,140	\$64,181	
Sueldo máximo de un maestro	\$80,315	\$82,486	
Sueldo promedio del director (Primaria)	\$104,051	\$102,165	
Sueldo promedio del director (Secundaria)	\$104,387	\$108,480	
Sueldo promedio del director (Preparatoria)	\$125,424	\$117,845	
Sueldo del superintendente	\$200,241	\$181,081	
Porcentaje del presupuesto para los sueldos de maestros	39%	40%	
Porcentaje del presupuesto para los sueldos del personal administrativo	5%	6%	

### Comparación de la Información Financiera

La tabla muestra los gastos por alumno procedentes de fuentes no restringidas y el salario promedio del maestro. Estos datos son comparados con los datos del distrito y del estado.

Comparación de la Información Financiera		Año fiscal 2010-11	
	Gastos por alumno de fuentes no restringidas	Sueldo promedio de los maestros anualmente	
Escuela Salazar	\$7,076	\$65,982	
Distrito Escolar de El Rancho	\$4,177	\$65,540	
California	\$5,455	\$66,336	
Porcentaje diferencial entre la escuela y el distrito	+41.0%	+0.7%	
Porcentaje diferencial entre la escuela y el estado de California	+22.9%	-0.5%	

La información del informe SARC de este año es suministrada por el Departamento de Educación de California (CDE), la escuela y la oficina del distrito escolar. Para obtener más información sobre las escuelas y distritos de California, visite Data-Quest en <http://data1.cde.ca.gov/dataquest>. DataQuest es un recurso en línea que brinda informes de responsabilidad escolar, datos de exámenes, matriculación, graduados, abandonos escolares, inscripción en cursos, contratación de personal e información relacionada con los Estudiantes de Inglés. Adicionalmente, Ed-Data, en colaboración con el departamento CDE, ofrece amplia información financiera, demográfica y sobre el rendimiento de los alumnos de California, desde kinder al 12º grado, de sus distritos escolares y escuelas públicas. Para mayor información visite el sitio: [www.ed-data.k12.ca.us/Pages/Home.aspx](http://www.ed-data.k12.ca.us/Pages/Home.aspx). De acuerdo con la Sección 35256 del Código de Educación, el 1.º de febrero de todos los años o antes de esa fecha, cada distrito escolar deberá tener disponibles, a solicitud, copias físicas de su informe actualizado anualmente.

Todos los datos son precisos hasta el 29 de noviembre de 2012.

### Información Financiera de la Escuela

La siguiente tabla muestra el salario promedio de los maestros y un desglose de los gastos de la escuela por alumno, provenientes de fuentes restringidas y no restringidas.

Información Financiera de la Escuela	
Año fiscal 2010-11	
Gastos totales por alumno	\$7,323
Gastos por alumno de fuentes restringidas	\$247
Gastos por alumno de fuentes no restringidas	\$7,076
Sueldo promedio anual de los maestros	\$65,982



### Tipos de Servicios Subvencionados

Estos programas se ofrecen en la escuela, ya sea por medio de fondos Categóricos u otras fuentes que respaldan y asisten a los alumnos:

- Título I (Subsidio Básico)
- Título I (Educación para migrantes)
- Título II (Capacitación y Contratación de Maestros y Directores)
- Título II (Tecnología)
- Título III (para Alumnos con Dominio Limitado del Inglés)
- Asistencia contra el Impacto Económico (EIA)/ Dominio Limitado del Inglés (LEP)
- Apoyo y Evaluación para Maestros que se Inician (BTSA)
- Reducción del Alumnado por Clase (CSR)
- Programa de Adquisición del Idioma Inglés (ELAP)
- Educación Especial
- Programa de Preescolar del Estado
- Programa Nacional de Almuerzo Escolar
- Mejorar la Educación a través de la Tecnología (EETT)

### Informe de Responsabilidad Escolar

PUBLICADO POR:

**SIA** School Innovations & Achievement  
www.sia-us.com | 800.487.9234